

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Резниковой Александры Ивановны на тему «Методика использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык)

Процессы глобализации, происходящие во всем мире, привели к доминированию английского языка как иностранного в России и за ее пределами. Таким образом, преподавание французского языка, как и других иностранных языков, требует нестандартных подходов, способных не только привлечь учащихся к изучению данного языка, но и поддерживать мотивацию на высоком уровне в течение всего времени обучения. Кроме того, в отечественной теории и методике обучения иностранным языкам очень мало исследований лингводидактического характера, в которых комикс рассматривался бы как средство обучения, полностью соответствующее требованиям ФГОС и интегрированное в систему языкового образования.

Полагаем, что авторская методика, представленная в рецензируемом диссертационном исследовании, способна выполнить эти задачи, что и определило **актуальность** данной работы. Проведенное исследование представляется своевременным как в социально-педагогическом контексте, так и с лингводидактической точки зрения. Автору удалось найти оригинальные нестандартные подходы в обучении французскому языку, полностью удовлетворяющие интересы учащихся, соответствующие основным теоретическим положениям современной лингводидактики и ФГОС.

Полагаем, что **цель исследования**, а именно: «теоретическая разработка и практическая реализация методики использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной

коммуникативной компетенции старшеклассников», полностью достигнута. Для достижения цели соискатель решил ряд **задач**:

1. изучен феномен комикса и дано лингводидактическое обоснование его использования в обучении французскому языку старшеклассников;

2. представлены психолингвистические особенности восприятия комиксов старшеклассниками;

3. четко обозначена роль французского комикса в совершенствовании иноязычной коммуникативной компетенции учащихся старших классов и определена номенклатура речевых умений учащихся, развиваемых посредством французских комиксов;

4. определены критерии отбора французских комиксов для учебного процесса на старшей ступени обучения;

5. разработана и описана авторская методика использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников и проверена ее эффективность опытно-экспериментальным путем.

Теоретическая значимость диссертации заключается в том, что детально описаны теоретические основы, на которых базируется авторская методика, позволяющая эффективно сочетать лингводидактические константы (опора на коммуникативный метод) с инновационными подходами (интеграция в учебный процесс комикса как текста с полной креолизацией). Правильность выбранной теоретической основы была проверена автором на практике и показала свою эффективность, что, несомненно, свидетельствует о **практической значимости** диссертационного исследования, выполненного Резниковой А.И.

Практическая ценность диссертации заключается в том, что в ней теоретически обоснована и практически апробирована целостная методическая система использования французских комиксов как средства

совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников, представлены основные принципы реализации данной методической системы, определены критерии отбора французских комиксов для учебного процесса. Предложенная авторская методика строится на проверенных временем приемах обучения, с учетом новых социально-технологических условий, в которых существует поколение современных старшеклассников. Автору удалось определить место комикса в образовательном процессе как вспомогательного средства обучения, расширяющего возможности учебно-методического комплекса, способствуя интенсификации учебного процесса вне страны изучаемого языка.

Важно, что предложенный автором подход к обучению французскому языку позволяет интегрировать комиксы в процесс обучения не расширяя временные рамки, то есть не тратя дополнительное время на данного рода работу. Полагаем, что данная методика является в определенной степени универсальной и может быть также применена для работы со студентами языковых и неязыковых вузов, что подчеркивает ее **практическую полезность** для российской средней и высшей школы.

Достоверность результатов исследования обеспечивается фундаментальной теоретической базой в области психологии, педагогики, лингводидактики, филологии, корректно поставленными задачами и проведенным в соответствии с ними анализом, детально описанными методическими приемами, солидной опытно-экспериментальной базой исследования.

Перейдем непосредственно к рассмотрению **общего содержания** диссертации.

В **первой главе** детально описана авторская методика использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников,

обозначена иерархия ее компонентов: прописаны основные принципы обучения на основе данной методики, обозначены теоретические основы, через которые реализуются эти принципы, этапы работы с комиксами, приемы, реализуемые на каждом этапе обучения с использованием комиксов.

В работе представлена история появления и развития комиксов как особого вида искусства, этому посвящен 1 параграф 1 главы. Данный материал изложен достаточно лаконично, но в то же время ёмко.

Отметим оригинальный подход автора к интеграции современных информационно-коммуникационных технологий в методику использования комиксов. Это позволяет сделать авторскую методику доступной для большого круга лиц, интересующихся современными нестандартными подходами в области обучения иностранным языкам вообще и французскому языку в частности.

Кроме того, автор демонстрирует хорошее знание научных источников, которые относятся к разным периодам исследования, демонстрирует умение четко анализировать существующие научные концепции, делать логичные выводы.

Заслуживает особого внимания тот факт, что использование комикса рассматривается с позиции преподавания всех аспектов языка: лексики, фонетики, грамматики и лингвострановедения. Кроме того, автором выделены и проанализированы основные образовательные функции комиксов (мотивирующая, визуализирующая, эстетическая, контекстная, развивающая и т.д.), даны пояснения каждой функции.

Полагаем, что использование комикса в рамках обучения французскому языку соответствует положениям современной лингвистической прагматики, сторонники которой рассматривают язык как процесс коммуницирования сообщений между, по крайней мере, двумя говорящими субъектами, один из которых является отправителем,

другой – получателем, реципиентом. В данном случае отправителем являются авторы комиксов (носители иностранного языка и культуры), а реципиентами – учащиеся. Это позволяет создавать на занятии ситуации близкие к реальным и изучать иностранный (французский) язык в той естественной среде, в которой этот язык предполагается в дальнейшем использовать для профессиональных и бытовых целей современных учащихся.

Вторая глава диссертационного исследования посвящена описанию опытно-экспериментальной работы по совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников на основе французских комиксов.

Использование аутентичных текстов на любом этапе обучения является современной методической тенденцией, показавшей свою эффективность как в отечественной, так и в зарубежной методике. Комикс, как продукт французской культуры, отражающий в том числе и современное состояние французского языка, безусловно, подходит для использования в качестве средства совершенствования коммуникативной компетенции старшеклассников. В ходе исследования определены методически значимые характеристики французского комикса: аутентичность, наглядность, статичность, компактность изложения, популярность, междисциплинарность, лингвокультурная значимость. Это позволило автору определить критерии отбора французских комиксов для учебного процесса.

После определения критериев отбора комиксов автор подробно представляет этапы работы с комиксами. Особо отметим наличие 5-го продуктивного и 6-го творческого этапов, позволяющих на практике использовать развитые умения, сформированные навыки и усвоенные на предыдущих этапах работы знания. В представлении опытно-экспериментальной работы прослеживается четкий и логичный переход от

изучения языка (1-4 этапы, усвоение ЗУНов) к его использованию в качестве средства для коммуникации (5-6 этапы, формирование компетенций), хотя автор об этом не говорит напрямую. Использование предложенных автором этапов обучения, безусловно, позволяет обучаемому подняться на более высокий уровень владения иностранным языком, сформировать общие и коммуникативные компетенции. А четко прописанная структура действий позволяет обучающему использовать готовые подходы и приемы в своей работе. Полагаем, что это основное достоинство данного диссертационного исследования, в котором очень гармонично сочетаются теоретические основы с четко прописанной структурой применения авторской методики на практике.

Как известно, мотивационная составляющая крайне важна при выборе подходов и приемов обучения иностранному языку. Во втором параграфе первой главы автором представлены внешние и внутренние факторы воздействия и восприятия комикса реципиентом, включающие возрастные и психологические особенности старшеклассников. Ценно, что во время экспериментального обучения было доказано, что интеграция комиксов в процесс обучения иностранному (французскому) языку, позволяет вызвать и поддержать интерес учащихся к изучению иностранного языка, мотивирует их к речевой деятельности.

В заключении обобщаются результаты, делаются выводы, подводятся итоги исследования, а также намечаются перспективы использования комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников.

В качестве замечаний по содержанию рецензируемого диссертационного исследования считаем возможным высказать следующее.

1. Полагаем, что автор слишком много внимания уделил вопросу появления понятия «компетенция» и его интерпретации отечественными и

зарубежными специалистами в области теории и методики обучения иностранным языкам. Тот факт, что каждый ученый интерпретирует по-своему понятие «коммуникативная компетенция» и выделяет свое количество ее компонентов, не является новым, он был уже доказан во многих научных исследованиях, например, Е.И. Пассовым («Флогистон для образования или компетенции в роли цели», 2011), Е. Bérard («L'approche communicative. Théorie et pratiques», 1991.), Соискатель рассматривает содержание и структуру иноязычной коммуникативной компетенции студентов факультета иностранных языков, тогда как сама работа посвящена обучению школьников. Не совсем понятно, зачем автор представляет широкий спектр точек зрения разных исследователей, определяющих понятие коммуникативной компетенции, если в итоге просто принимает за основу определение ФГОС С(П)ОО по иностранному языку.

2. В диссертации есть некоторая путаница с терминологическим аппаратом. Так на странице 89 мы находим:

В настоящем исследовании методологическую основу процесса совершенствования старшеклассников посредством французских комиксов составили следующие подходы: лично ориентированный и лично-деятельностный, компетентностный, коммуникативный, социокультурный.

На наш взгляд, нельзя ставить данные подходы в один ряд, поскольку коммуникативный и компетентностный подходы можно определить скорее как «методы» обучения. Как известно, понятие «метод обучения» (теоретически обоснованная модель деятельности учителя и учащихся, направленная на реализацию целей обучения; второй уровень методической абстракции, принимающий за основу тот или иной тип обучения иностранным языкам и конкретизирующий его частными

принципами обучения)¹, несколько шире понятия «подход». Нам известны аудио-визуальный метод, прямой метод, переводные методы, коммуникативный метод. В данном случае понятие «подход в обучении» трактуется как синоним, что на наш взгляд несколько неправильно. Полагаем, что *лично ориентированный, лично-деятельностный, и социокультурный подходы* нельзя отнести к понятию «метод», поскольку все они вместе взятые могут входить в состав одного конкретного метода.

Безусловно, метод не может состоять из одного конкретного подхода, из одного конкретного действия (например, вскрытия проблемы, постановки проблемы) как это предлагает диссертант:

Основной метод обучения, который используется на данном этапе – метод проблематизации обучения – предусматривает вскрытие проблемы в учебном материале (стр. 90).

Ведущий метод обучения на данном этапе – проблемно-поисковый, заключающийся в постановке перед учащимися проблемы, решение которой они ищут самостоятельно (стр. 95). В данном случае, наверное, более уместно было бы использовать термин «подход».

Кроме того, именно «методика» базируется на том или ином «методе», а не наоборот, как это представляет автор на странице 131:

Методика использования французских комиксов в учебном процессе реализуется через совокупность методов (метод проблематизации обучения, проблемно-поисковый метод, текстуально-когнитивный метод, интерактивные методы...)

Полагаем, что соискателю нужно было бы более точно соблюдать иерархию таких понятий как «метод», «подход», «методика», «прием» здесь явно прослеживается некоторая путаница. Отметим, однако, что

¹ Миньяр-Белоручев Р. К. Методический словарь. Толковый словарь терминов методики обучения языкам. – Москва: Стелла, 1996. – С. 55.

данная проблема свойственна многим современным диссертационным исследованиям из области теории и методики обучения иностранным языкам и требует дополнительного изучения, позволяющего уточнить терминологический аппарат данной науки.

3. Поскольку полезность оригинальной авторской методики не вызывает сомнений, было бы целесообразно представить ее в виде практического пособия.

Высказанные замечания ни в коей мере не умаляют достоинств рецензируемой диссертации, которая, несомненно, вносит существенный вклад в теорию и методику обучения иностранным языкам. Автореферат и публикации автора, 6 из которых опубликованы в ведущих научных изданиях, включенных в реестр ВАК, полностью отражают содержание и результаты диссертационной работы.

Диссертация Резниковой Александры Ивановны на тему «Методика использования французских комиксов как средства совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции старшеклассников», представленная на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык), является законченным самостоятельным исследованием, характеризующимся научной новизной, имеющим теоретическую и практическую значимость, полностью **соответствует требованиям пп. 9, 10, 11, 12, 13, 14** «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением № 842 Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, а его автор, Александра Ивановна Резникова, **заслуживает присуждения** ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык).

Официальный оппонент:

Кашук Светлана Михайловна

Доктор педагогических наук (специальность 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык)).

Заведующий кафедрой иностранных языков факультета государственного управления Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова»

Доцент


Подпись _____
_____ удостоверяю
Зам. декана факультета _____
А.А.Корнилец _____

Контактная информация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова», Факультет государственного управления

Адрес:

119991, г. Москва, Ломоносовский проспект, д.27, корпус 4.

Телефон: (495) 939-53-38

Факс: (495) 939-27-83

E-mail : office@spa.msu.ru

109147, г. Москва, ул. Марксистская 38, кв.170

Телефон: 8.926.325.62.70

E-mail : Kashchuk@spa.msu.ru

С основными трудами Кашук Светланы Михайловны, д.п.н., доцента, можно ознакомиться на сайте: <https://istira.msu.ru/profile/KSM/>